



Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava

22. zasadnutie
MZ mesta Trnava
dňa 29. 6. 2010

Bod programu MZ č. : 3
Materiál č. : 1

2. aktualizácia rozpočtu mesta Trnavy na rok 2010

Návrh predkladá:

Ing. Hana Dienerová
prednostka MsÚ

Návrh spracoval:

Ing. Mária Šuranová
odbor ekonomický

Spracované dňa : 16. júna 2010

Zodpovedá : Ing. Mária Burzová

Číslo spisu : 34863/2010

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava po prerokovaní:

1. Schvaľuje

2. aktualizáciu rozpočtu mesta Trnavy na rok 2010

Dôvodová správa

Na rokovanie MZ je predkladaná 2. aktualizácia rozpočtu mesta Trnavy na rok 2010, ktorá navrhuje zmeny v príjmovej a výdavkovej časti rozpočtu a nadväzne i zmenu vo finančných operáciách.

Zmena v príjmovej časti rozpočtu súvisí so zvýšením príjmu z podielu na zisku spoločnosti .A.S.A. Trnava s.r.o. na základe dosiahnutého zisku spoločnosti za rok 2009 a schválenia jeho rozdelenia.

Vo výdavkovej časti bol v programe Odpadové hospodárstvo zvýšený rozpočet v súvislosti s potrebou vybudovať ďalšiu kazetu v úložisku skládky komunálneho odpadu. Ďalšie úpravy sú navrhované v programoch Doprava, Životné prostredie, Služby, Školstvo a vzdelávací systém, Mládež a šport a Správa majetku a právny servis.

Na vyrovnanie rozpočtu je v aktualizácii navrhované použiť zdroje rezervného fondu vo výške 1 002 500 eur.

Schválený rozpočet
na rok 2010

Upravený rozpočet
na rok 2010
(rozpočet po 1.aktualizácii 27.4.
so zapracovanými rozpočtovými
opatreniami k 31.5.)

2. aktualizácia
rozpočtu na rok 2010

PRÍJMY

II VÝNOSY Z MAJETKU MESTA

2. Príjem z finančného hospodárenia

- *podiel zo zisku spoločnosti .A.S.A. Trnava, spol. s r.o.*

v eurách	116 180	116 180	285 000
v tis. Sk	3 500	3 500	8 586

Na základe schválených výsledkov hospodárenia spoločnosti .A.S.A. Trnava, spol. s r.o. za rok 2009 a rozdelenia zisku spoločníkom je navrhovaná úprava rozpočtu na 285 000 eur.

VÝDAVKY

1 DOPRAVA

v eurách	4 093 920	4 568 529	4 788 529
v tis. Sk	123 333	137 632	144 259

1.1. Podprogram Miestne komunikácie

1.1.2. Kapitálové výdavky

1.1.2.2. Realizácia

- Miestne komunikácie

➤ *rekonštrukcia miestnej komunikácie Cukrová*

v eurách	0	0	180 000
v tis. Sk	0	0	5 423

V rámci tejto akcie boli v rozpočte 2010 plánované výdavky na spracovanie PD pre územné rozhodnutie, stavebné povolenie a realizáciu na vybudovanie chodníka pre peších a cyklochodníka.

V aktualizácii je na základe reálnej situácii na tejto komunikácii navrhované zrealizovať vybudovanie chodníka. Dôvodom je, že chodci, užívajúci komunikáciu, sú vystavení vysokému riziku možnosti kolízie s prechádzajúcimi vozidlami. Novovybudovaný obojsmerný chodník by bol riešením tejto nepriaznivej situácie, navyše bude oddelený od komunikácie zeleným pásom, širokým 1,5 m. Paralelne s chodníkom je navrhnutý obojsmerný

Schválený rozpočet
na rok 2010

Upravený rozpočet
na rok 2010

2. aktualizácia
rozpočtu na rok 2010

(rozpočet po 1. aktualizácii 27.4.
so zapracovanými rozpočtovými
opatreniami k 31.5.)

cyklochodník, šírky 2m.

- Rekonštrukcia povrchov miestnych komunikácií a chodníkov

v eurách	166 000	407 923	447 923
v tis. Sk	5 001	12 289	13 494

Rozpočet je navrhované upraviť o sumu 40 000 eur z dôvodu potreby rekonštrukcie spevnených plôch komunikácií a parkoviska za budovou mestského úradu na Trhovej ulici. Riešené územie sa nachádza v centre mesta. V súčasnosti je priestor nespevnený, upravený len štrkodrvou a odfrézovaným asfaltobetónom bez odvodnenia, čo má za následok, že prichádza k zaplavovaniu prevádzok susednej nehnuteľnosti (polyfunkčný objekt s lekárnou) pri objekte MsÚ, ako aj vlhnutiu priestorov v suteréne a na prízemí v objekte MsÚ. Chýbajúce jednoznačné šírkové usporiadanie komunikačného priestoru zvädza vodičov k využívaniu plochy na parkovanie, čo zhoršuje pohyb vozidiel rezidentov.

2 Program ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

v eurách	2 573 426	2 586 373	2 643 053
v tis. Sk	77 527	77 917	79 625

2.1. Podprogram Zeleň

2.1.1. Bežné výdavky

2.1.1.1. Správa zelene

- základná údržba zelene

v eurách	813 250	813 250	869 930
v tis. Sk	24 500	24 500	26 208

Množstvo zrážok a vhodné klimatické podmienky zapríčinili rýchlejšiu a objemovo väčšiu tvorbu biomasy trávnikov ako v minulých rokoch. Už v súčasnosti je zrejmé, že štyrmi kosbami nebude zachovaná štandardná kvalita trávnatých plôch. Navrhovaná je preto úprava rozpočtu o finančné prostriedky potrebné na úhradu ďalšej kosby na 70% celkovej plochy trávnikov. Finančné prostriedky budú použité postupne, podľa aktuálnej potreby kosenia trávnatých plôch.

3 Program ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO

v eurách	6 711 504	6 561 504	7 328 310
v tis. Sk	202 191	197 672	220 773

Schválený rozpočet
na rok 2010

Upravený rozpočet
na rok 2010
(rozpočet po 1.aktualizácii 27.4.
so zapracovanými rozpočtovými
opatreniami k 31.5.)

2. aktualizácia
rozpočtu na rok 2010

3.2. Kapitálové výdavky

- *Skládka komunálneho odpadu Trnava – Zavar, 4.kazeta (realizácia)*

v eurách	33 194	33 194	800 000
v tis. Sk	1 000	1 000	26 555

Vzhľadom na požiadavku .A.S.A. Trnava, spol. s r. o. o urýchlené rozšírenie úložiska o ďalšiu etapu z dôvodu rýchlejšieho naplňovania kapacity skládky je navrhované navýšenie finančných prostriedkov na realizáciu ďalšej t.j. 4. kazety úložiska ešte v roku 2010. Realizačná projektová dokumentácia na túto etapu bola spracovaná v roku 2009. Predpokladaný termín začatia realizačných prác je jeseň 2010.

7 Program SLUŽBY

v eurách	1 527 796	1 530 296	1 600 296
v tis. Sk	46 026	46 102	48 211

1.1. Podprogram Cintorínske služby

7.2.1. Bežné výdavky

- *príspevok pre Stredisko sociálnej starostlivosti*

v eurách	19 975	19 975	89 975
v tis. Sk	602	602	2 711

Navýšenie rozpočtu je navrhované na odstránenie havarijnej situácie - opravu strechy na Dome smútku v cintoríne na Kamennej ceste, kde došlo k zatekaniu do objektu na viacerých miestach a následnému poškodzovaniu majetku.

9 Program ŠKOLSTVO A VZDELÁVACÍ SYSTÉM

v eurách	14 057 223	14 523 977	14 558 711
v tis. Sk	423 488	437 549	438 596

9.1. Podprogram Školstvo

9.1.2. Kapitálové výdavky

- *ZŠ Námestie Slovenského učeného tovarišstva
– rekonštrukcia odkvapových žľabov*

v eurách	0	0	10 000
v tis. Sk	0	0	332

Schválený rozpočet
na rok 2010

Upravený rozpočet
na rok 2010

2. aktualizácia
rozpočtu na rok 2010

(rozpočet po 1. aktualizácii 27.4.
so zapracovanými rozpočtovými
opatreniami k 31.5.)

V roku 2005 bola zrekonštruovaná strecha pavilónu „A“ vrátane odvodňovacej sústavy v zmysle projektovej dokumentácie. S odstupom času sa ukázalo, že počas rozsiahlejších zrážok nestačí zberná sústava odvádzať túto vodu, čo má za následok stekanie vody po fasáde objektu do tried cez pôvodné okná.

Finančné prostriedky budú použité na doplnenie odvodňovacej sústavy o jeden dažďový zvod so zaústením do vnútro areálovej kanalizácie, čo si vyžiada čiastkovú rekonštrukciu (demontáž časti plechov, reinštaláciu kotviacich hákov žľabu, výškové usporiadanie žľabu).

- *ZŠ Spartakovská, pracovisko V jame*
– rekonštrukcia okien v malej telocvični

v eurách	0	0	10 000
v tis. Sk	0	0	332

Finančné prostriedky vo výške 10 tis. eur budú použité na výmenu pôvodných drevených okien za plastové v malej telocvični – baletnej sále v Základnej škole na Ulici Spartakovská, pracovisko V jame. Okná sú v súčasnosti z technického a teplotetnického hľadiska nevyhovujúce. Zatekaním dažďových vôd cez okná je sústavne znehodnocovaná špeciálna pryžová podlaha pre tanec.

- *ZŠ s MŠ I. Krasku*
– rekonštrukcia elektroinštalácie na II. NP v pavilóne A

v eurách	0	0	10 000
v tis. Sk	0	0	332

V roku 2007 základná škola z finančných zdrojov z havarijného fondu zrealizovala časť rekonštrukcie nefunkčnej elektroinštalácie. V aktualizácii rozpočtu je navrhované dokončenie rekonštrukcie elektroinštalácie na II. NP v pavilóne A. Rekonštrukčné práce by mali byť realizované počas letných školských prázdnin.

- *ZŠ nám. SUT v Trnave*
– modernizácia školy - zateplenie a výmena okien – PD

v eurách	10 000	10 000	14 734
v tis. Sk	332	332	444

Výška rozpočtu je upravená na základe zrealizovaného výberu spracovateľa projektovej dokumentácie verejným obstaraním.

10 MLÁDEŽ a ŠPORT

v eurách	1 439 659	1 505 494	1 525 494
v tis. Sk	43 371	45 355	45 957

10.2. Podprogram Správa športových areálov

Schválený rozpočet
na rok 2010

Upravený rozpočet
na rok 2010

2. aktualizácia
rozpočtu na rok 2010

(rozpočet po 1. aktualizácii 27.4.
so zapracovanými rozpočtovými
opatreniami k 31.5.)

10.2.1. Kapitálové výdavky

Príspevok pre Správu kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava

v eurách	204 709	204 709	224 709
v tis. Sk	6 167	6 167	6 770

- *Futbalové ihrisko ulica K. Mahra (športové zariadenie vo výpožičke)*

Pre skvalitnenie podmienok športujúcej mládeže je do aktualizácie rozpočtu navrhované zakúpenie dvoch prenosných kontajnerov (šatní) a sociálneho zariadenia pre športovcov v hodnote 20 tis. eur. Celková investícia plánovaná na futbalovom ihrisku je vo výške 55 000 eur a na jej financovaní sa bude podieľať FC Spartak vlastnými a sponzorskými zdrojmi vo výške 35 000 tis. eur, z ktorých budú vybudované prípojky inžinierskych sietí, závlahový systém a oplotenie areálu. Investícia zostane vo vlastníctve mesta.

15 Podprogram SPRÁVA MAJETKU A PRÁVNÝ SERVIS

v eurách	1 943 881	2 096 719	2 099 819
v tis. Sk	58 561	63 166	63 259

15.1. Podprogram Správa majetku

15.1.2. Kapitálové výdavky

15.1.2.2. Investičné práce realizované spoločnosťou TT-KOMFORT s.r.o.

- *nebytové priestory*

v eurách	217 000	252 023	255 123
v tis. Sk	6 537	7 592	7 686

Na základe výsledkov súťaže na dodávateľa stavebných prác požiadala spoločnosť TT-KOMFORT s.r.o. o zvýšenie rozpočtovanej čiastky na realizáciu akcie „Limbová 11 - rekonštrukcia schodiska“ z pôvodných 17 000 eur na 25 100 eur. Zároveň TT-KOMFORT s.r.o. navrhuje zníženie rozpočtu na akcie „Trojičné nám. 5 - PD rekonštrukcie objektu“ a „Štefánikova 4 - PD rekonštrukcie objektu“ zo 150 000 eur na 145 000 eur.

Celková úprava rozpočtu predstavuje zvýšenie rozpočtu o 3 100 eur.

Prehľad plánovaných výdavkov na nebytové priestory po uvedených úpravách :

• <i>Trhová 2</i>			<i>v eurách</i>
PD-odstránenie zatekania do objektu	15 000	15 000	15 000

	Schválený rozpočet na rok 2010	Upravený rozpočet na rok 2010 (rozpočet po 1.aktualizácii 27.4. so zapracovanými rozpočtovými opatreniami k 31.5.)	2. aktualizácia rozpočtu na rok 2010
• <i>Trojičné námestie 5</i> PD-rekonštrukcie objektu	70 000	70 000	67 500
• <i>Štefánikova 4</i> PD-rekonštrukcie objektu	80 000	80 000	77 500
• <i>Trhová 3</i> výmena výkladov v nebytovom priestore	35 000	35 000	35 000
• <i>Športová 10</i> čiastočná rekonštrukcia objektu	0	1 968	1 968
• <i>Dedinská 27</i> rekonštrukcia objektu	0	1 090	1 090
• <i>Hollého 8</i> protipožiarne zabezpečenie stavby	0	5 330	5 330
• <i>Priemyselná 5</i> stavebné úpravy súvisiace s realizáciou mestského priemyselného a technologického parku <i>spolu</i>	0 217 000	26 635 252 023	26 635 255 123

FINANČNÉ OPERÁCIE

Príjmové finančné operácie

- *prevod z rezervného fondu*

v eurách	3 406 965	3 736 999	4 739 499
v tis. Sk	102 638	112 581	142 782

Na financovanie schodku rozpočtu vzniknutého aktualizáciou je navrhované použiť zdroje rezervného fondu vo výške 1 002 500 eur.

Poznámka: Údaje v tis. Sk sú prepočítané konverzným kurzom 1 EUR = 30,126 SKK.

Schválený rozpočet
na rok 2010

Upravený rozpočet
na rok 2010

2. aktualizácia
rozpočtu na rok 2010

(rozpočet po 1. aktualizácii 27.4.
so zapracovanými rozpočtovými
opatreniami k 31.5.)